

# **ΑΝΤΙΔΑΛΟΙ**

**— ΑΠ ΟΛΟ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΜΑΣ —**

## Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ ΓΙΑ ΤΗ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΨΗΦΟ

« Η ψήφος τῶν γυναικῶν δὲν εἶναι ζήτημα οὔτε δημοκρατίας, οὔτε ἀριστοκρατίας. Θέλετε μίαν ἀπόδειξιν; Ἐγὼ πιστεύω ὅτι μία ἀπὸ τὰς πλέον δημοκρατικὰς χώρας τοῦ κόσμου, πλέον δημοκρατικὰς μετὰ τῶν δημοκρατικῶν, εἶνε ἡ Ἑλβετία. Αἶ, λοιπόν, ἡ Ἑλβετία, ὅπως ἡ Ἰταλία, δὲν ἔδωσε ψήφον εἰς τὰς γυναῖκας. Οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν θὰ ἀρνηθῆ ὅτι ἡ Ἰσπανία εἶνε μία χώρα αὐστηρῶς καθολικῆ, ἀπηνῶς τραντισιοναλιστικῆ καὶ ἱπποτικῆ, στερεῶς προσδεδεμένη εἰς τὴν οἰκογενειακὴν ὀργάνωσιν. Αἶ λοιπόν, ἡ Ἰσπανία τοῦ Ντὲ Ριβέρα ἔδωσε τὴν γυναικειαν ψήφον καὶ τὴν γενεϊκὴν ψήφον, χωρὶς νὰ ἐπακολουθήσῃ κανένας κατακλυσμὸς.

»... Συμφωνῶν μετὰ τοῦ φίλου μου βουλευτοῦ Λοῦπι, διακηρύσσω ὅτι καὶ ἐγὼ ἐπίσης; δὲν συνήντησα ποτὲ εἰς τὰς περιοδείας μου οὐδεμίαν γυναῖκα, ἢ ὁποία νὰ μοῦ ἐζήτησε ψήφον. Τοῦτο ἀποτελεῖ τιμὴν διὰ τὴν Ἰταλίδα καὶ εἶνε εὐνόητον. Ἀπὸ τοῦ πολέμου καὶ ἐντεῦθεν εἶχομεν πολλὰς ἄλλας ὑποθέσεις, αἵτινες ἐνεφανίζοντο εἰς τὴν ἐξέτασίν μας καὶ ἔχομεν ἀκόμη προβλήματα φοβερὰ ἐπὶ τάπητος, εἰς τρόπον ὥστε τὸ ζήτημα τῆς ψήφου τῶν γυναικῶν νὰ δύναται νὰ παραμερισθῆ ὡς πλεονάζον. Ἀλλὰ δέσμαι τηλεγραφημάτων μοῦ ζητοῦν τὸ μετριοφρον τοῦτο δικαίωμα. Δὲν θέλω νὰ σὰς πλῆξω, ἀξιότιμοι συνάδελφοι, μὲ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν ἐν λόγῳ τηλεγραφημάτων, αἵτινα μαρτυροῦν ποία εἶνε ἡ τάσις τῶν φασιστῶν γυναικῶν. Ἄς συζητήσωμεν ἂν ἡ γυναῖκα εἶνε ἀνωτέρα ἢ κατωτέρα τοῦ ἀνδρός!

» Γνωρίζομεν ὅτι εἶνε διάφορος. (Χειροκροτήματα). Ἐγὼ εἶμαι μᾶλλον ἀπαισιόδοξος. Πιστεύω ὅτι εἰς τὴν γυναῖκα δὲν εἶνε πολὺ μεγάλη ἢ δύναμις τῆς συνθέσεως. Ἀλλ' ἄς σκεφθῶμεν τὴν σημερινὴν ἐποχὴν. Ζῶμεν μήπως εἰς τὸν Μεσαίωνα ὅπου ἡ γυναῖκα κλεισμένη εἰς τὰ φρούρια ἀνέμενε ἀπὸ τὸ ὑπερῶν τῆς τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ σταυροφόρου; Ζῶμεν εἰς ἕνα αἰῶνα ξηρόν, ἂν θέλετε, θλιβερόν. Ἀλλὰ τὸν ἀποδεχόμεθα. Διότι δὲν δυνάμεθα νὰ τὸν τροποποιήσωμεν. Εἶνε ὁ αἰὼν τοῦ καπιταλισμοῦ. Ὑπάρχει ἕνα καθωρισμένον σύστημα κοινωνικῆς ζωῆς, τὸ ὁποῖον ἀπέσπασε τὰς γυναῖκας ἀπὸ τὴν οἰκιακὴν ἐστίαν των καὶ τὰς ἐξεδίωξε κατὰ χιλιάδας εἰς τὰ γραφεῖα καὶ εἰς τὰ ἐργοστάσια. Καὶ ἐνῶ καταπλήσσεσθε μανθάνοντες ὅτι ἡ γυναῖκα θὰ ρίπτῃ μίαν ψήφον εἰς τὴν κάλπην, ἀνὰ τέσσαρα ἔτη, δὲν καταπλήσσεσθε βλέποντες τόσας διδασκαλίσσας, καθηγητρίδας, ἰατρούς, δικηγόρους, αἱ ὁποῖαι εἰσβάλλουν ἀθροαί εἰς τὸ πεδῖον τῆς ζωῆς. Καὶ δὲν τὸ κάνουν ἀπὸ ἰδιοτροπίαν ἀπλήν. Τὸ κάνουν ἀπὸ ἀνάγκην! (Ζωηρόταται ἐπιδοκίμασι.) Προσθέτω ὅτι ἡ ἀνάγκη αὕτη καθίσταται πάντοτε ἀκόμη περισσότερον ἐπιτακτικῆ. Οἱ καιροὶ εἶναι σκληροί, καὶ εἰς τὰς οἰκογενείας, διὰ νὰ ζοῦν οἱ ἄνθρωποι, παρίσταται ἀνάγκη νὰ ἐργάζωνται ἀνὰ δύο, παρίσταται ἀνάγκη τὸ πρῶτὸν ἄνδρα καὶ γυναῖκα νὰ ἐγκαταλείπουν τὸ

σπίτι, ὁ πρῶτος διὰ τὴν πηγαίνῃ εἰς τὸ ἐργοστάσιον, ἢ δευτέρα εἰς τὸ γραφεῖον.

Αἱ λοιπὸν, ἑσεῖς πιστεῖτε ὅτι πάντα ταῦτα ἀφαιροῦν τὴν ποιήσιν τῆς ζωῆς; Ὁχι! Δίδουν μίαν ἄλλην. Κάθε αἰὼν ἔχει τὴν ποιήσιν του. Ἐξ ἄλλου ἂν ὑπάρχη εἰς τὸ πνεῦμα μία ποιήσις, αὕτη εἶνε ἱκανὴ νὰ δεσπύσῃ ἐπὶ τῶν πραγμάτων ἀλλὰ ἂν δὲν ὑπάρχη εἰς τὸ πνεῦμα, δὲν θὰ εἶνε βεβαίως τὰ πράγματα τὰ ὁποῖα θὰ τὴν δημιουργήσουν. (\*Ἐπευφημία ἐξ ὅλης τῆς αἰθιύσης).

Λέγετε—ἐξακολουθεῖ ὁ κ. Μουσσολίνι—ἡμεῖς εἴμεθα Ἴταλοί, τί μᾶς ἐνδιαφέρει εἰς ἄλλα μέρη τῆς γῆς ἐδόθη ἢ ψῆφος; Λέγετε: Ἡμεῖς προτιμῶμεν μίαν λαμπρὰν ἐξαίρεσιν. Κύριοι, πρέπει νὰ πεισθῆτε περὶ ἑνὸς ἄλλου πράγματος: Ὅτι τὸ φοβλὸν τῶν χωρῶν εὐρίσκειται ἐν ὑποτιμήσει, διότι ὁ καπιταλισμὸς τείνει νὰ δώσῃ ἑνιαῖον σχῆμα εἰς τὴν κοινωνικὴν ζωὴν ὅλου τοῦ κόσμου. Αἱ διαφοραὶ ἰσοπεδοῦνται. Ἐπάνω—κάτω ὅλοι οἱ λαοὶ ζῶμεν κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον. Πιστεύουν τινές, ὅτι ἡ ἀναγνώρισις τῆς γυναικείας ψῆφου θὰ προκαλέσῃ καταστροφάς. Τὸ ἀνοῦμαι. Ἐνθυμηθῆτε τί ἔγεινε μὲ τὴν καθολικὴν ψηφοφορίαν. Ἐπὶ δώδεκα ἑκατομμυρίων πολιτῶν οὔτινες ἔπρεπε νὰ ἀσκήσουν τὸ δικαίωμά των, ἕξ ἑκατομμύρια οὔτε τὸ σκέπτονται καὶ. Εἰς τὴν οἰκογενειακὴν περιοχὴν δὲν θὰ ἐπέλθῃ τίποτε. Δι' ἓνα ἀπλούστατον λόγον: Δὲν πρέπει νὰ πιστεύετε ὅτι αὔριον ἢ ζωὴ τῆς γυναικὸς θὰ κυριαρχηθῇ ἀπὸ αὐτὸ τὸ ἐπεισόδιον. Ἡ ζωὴ τῆς γυναικὸς κυριαρχεῖται πάντοτε ἀπὸ τὸν ἔρωτα, ἀπὸ τὸν ἔρωτα διὰ τὰ τέκνα της καὶ διὰ τὸν ἄνδρα. Ἐὰν ἡ γυναῖκα ἀγαπᾷ τὸν σύζυγόν της, ψηφίζει δι' αὐτὸν καὶ διὰ τὸ κόμμα του. Ἐὰν δὲν τὸν ἀγαπᾷ, ἔχει ἤδη ψηφίσει ἐναντίον. (Ζωηρότατα χειροκροτήματα).....

(«Ἐλεύθερος Λόγος» 23 Μαΐου 1925.)